BOLETÍN DEL INSTITUTO CONFUCIO DE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA 2019

哥斯达黎加大学孔子学院简报

Volumen 7

第7卷

INSTITUTO CONFUCIO

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Misión
使命

Somos un instituto que promueve la difusión de la lengua y la cultura china, a través de la planificación estratégica de cursos de lengua y de cultura, intercambios académicos, culturales, investigación y proyectos de alcance social que beneficien, mediante un servicio de excelencia al usuario, tanto a las diversas comunidades de chinos de ultramar como a la sociedad costarricense.

Créditos
鸣谢

Comunicación 通讯: Rodrigo Martínez 罗瑞高
Diseño gráfico 平面设计: Silvia Elena Mora 司贝娅
Fotografía 平面设计: Silvia Elena Mora, Rodrigo Martínez , 司贝娅,罗瑞高

Bibliotecóloga 图书馆员: Ana Elia Tencio 杨安娜
Dirección 指导: Lai Sai Acón, 陈丽茜
Codirección 副指导: Li Hua 李华

Ubicación
位置

Costa Rica, San José
哥斯达黎加, 圣何塞
San Pedro de Montes de Oca
圣佩德罗 - 蒙特斯 • 奥卡
Universidad de Costa Rica
哥斯达黎加大学
Sede Rodrígo Facio, Ciudad Universitaria
罗德里戈 • 法西奥, 大学城

ÍNDICE
内容

2 Misión
使命

4 Mensaje de bienvenida de la directora
外方院长欢迎词

6 Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica
哥斯达黎加大学孔子学院

8 Nuestros cursos de idioma
我们的汉语语言课程

10 Difusión cultura china
传播中国文化

12 Talleres
研讨会

14 Cursos impartidos en el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica
哥斯达黎加大学孔子学院所教授的课程

18 Biblioteca del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica
哥斯达黎加大学孔子学院图书馆

21 HSK & HSKK 汉语水平考试及汉语水平口语考试：
El examen de idioma chino internacional 国际化的汉语考试

23 Profesores y voluntarios chinos de Hanban del año académico 2018
2018年 国家汉办中文教师和志愿者

37 Equipo Confucio
孔子学院团队

39 Fechas festividades chinas
中国传统节日

40 Entrevista: Enseñar chino en Costa Rica es un proceso que avanza con interés y perseverancia

42 Costa Rica, Ni Hao!
哥斯达黎加，你好！

45 Actividades culturales chinas
中国文化活动

65 Noches de cultura china
中国文化之夜

72 Ciclos de cine arte chino
中国艺术电影周

73 6° Curso para Capacitación de Profesores Locales de los Institutos y Salones Confucio de América Latina y El Caribe
第六届拉美及加勒比海地区本土教师培训

75 Becas para estudiar en China
留华奖学金

Mensaje de bienvenida de la directora

外方院长欢迎词

Once años han pasado desde que se estableció el primer Instituto Confucio de Centroamérica en la Universidad de Costa Rica con la principal misión de difundir lengua y cultura china en un marco académico. Desde entonces, el ICUCR ha pasado por varias etapas de desarrollo de modo que en la actualidad se erige como un referente nacional en enseñanza del mandarín y difusión de cultura china, y un valioso espacio de reflexión de la disciplina de los estudios sobre China.

Durante este período han colaborado con nuestro programa 35 profesores y voluntarios enviados por Hanban, la sede central de Institutos Confucio, y 3 co-directores chinos de la Universidad de Renmin. De igual manera han pasado por nuestras aulas 10 profesores locales de mandarín, 1 instructora de cocina y 2 de taichí.

Además de impartir clases de chino en niveles de básico, intermedio y avanzado, hemos llevado talleres de cultura a diversas comunidades y poblaciones. En el mismo espíritu, hemos difundido aspectos de la cultura y sociedad china a través de conferencias, talleres de cultura, ciclos de cine, stands en ferias, simposios y el programa de radio Costa Rica, Ni Hao entre otras actividades.

Después de alcanzar nuestro décimo aniversario con 3 premios internacionales, comenzamos una etapa de mayor madurez la cual coincidió con el regreso a la Universidad de Costa Rica de dos académicos con doctorados en historia de China y del primer máster en la enseñanza del chino de nacionalidad costarricense.

Los puntos más altos de la labor del ICUCR en el 2019 son los siguientes:

1. Crecimiento de matrículas en cursos de chino con respecto al 2018. Esto se debe al cambio de la modalidad decursos semestrales a la modalidad de cursos trimestrales.

2. Colaboración de 1 profesor/a de mandarín a la Escuela de Lenguas Modernas para impartir los cursos LM-6030 y LM-6032, Chino Intensivo I y Chino Intensivo II.

3. Colaboraciones con estudiantes de las carreras de Arquitectura y Terapia Física para sus investigaciones en el curso de taichí.

4. La presentación del libro Chinos de ultramar y la Red Académica Latino e Hispano Americanista sobre Estudios Sinológicos en el marco del Proyecto de recuperación de la memoria histórica de las migraciones chinas de Costa Rica el 4 de octubre y la entrega de dicho libro a 5 asociaciones chinas de Costa Rica durante la primera devolución de resultados del proyecto el 9 de agosto en el Centro Universitario de la UNED, Santa Cruz.

5. Realización del I Festival Internacional de la Cultura y las Artes de Montes de Oca (FICAM) en co-organización con la Municipalidad de Montes de Oca, emprendedores del cantón y diversas organizaciones que impulsan la internacionalización.

6. La lectura de poesía del prestigioso poeta contemporáneo Ouyang Jianghe en el marco del Festival Internacional de Poesía de Costa Rica, el 22 de octubre del 2019.

7. Realización del I Congreso Internacional Latino e Hispano Americanista de Estudios sobre China (CIECH) en la Ciudad de la Investigación y la Sede del Pacífico, del 20 al 22 de noviembre del 2019, con actividades de pre y pos congreso del 18 al 26 de noviembre en el Centro Cultural de España y la Sede del Pacífico.

8.La participación de 9 conferencistas principales y talleristas de alto nivel durante el Congreso y en las actividades de pre y pos congreso. Estos académicos representaron a instituciones como El Colegio de México, la Universidad de Illinois, la UNAM, Brown University y Shanghai Jiaotong University.

9. La firma de una Declaración de Amistad Académica por los Estudios sobre China desde Latinoamérica en el marco del CIECH por 41 académicos de 27 instituciones académicas y de la sociedad civil de Costa Rica, México, Colombia, China, España, Estados Unidos, Chile, Cuba, Perú y Japón. Este es el primer paso para consolidar la Red Académica Latino e Hispano Americanista sobre Estudios Sinológicos, promover la firma de convenios institucionales con dichas entidades y echar a andar una gran diversidad de proyectos en la disciplina desde la UCR.

El año 2020 será el último de mi gestión como directora del ICUCR y como coordinadora del Programa de difusión de la cultura china, un programa de acción social de la Escuela de Lenguas Modernas. Me iré confiada en que el Instituto Confucio continuará realizando su labor encomiable y necesaria de promover las relaciones bilaterales entre China y Costa Rica en el marco de misión fundamental de la Universidad de Costa Rica de propiciar las transformaciones necesarias para la consecución del bien común.

Lai Sai Acón Chan / 陈丽茜
Directora del IC-UCR / 外方院长

Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica

哥斯达黎加大学孔子学院

El Instituto Confucio, institución educativa sin ánimo de lucro con aproximadamente 500 alrededor del mundo, tiene como principal cometido la promoción del conocimiento sobre la lengua y las culturas chinas, así como de las relaciones amistosas entre China y los otros países en busca del desarrollo de la multiculturalidad, así como la armonía, mundial.

Nuestra institución es patrocinada por HANBAN, dependencia del Gobierno de China; fue establecida en Costa Rica conjuntamente por la Universidad de Costa Rica (UCR) en asociación con la Universidad de Renmin de China (RUC). En América Latina y el Caribe hay 43 Institutos Confucio, 12 Aulas Confucio y un Centro Regional de los Institutos Confucio para América Latina que coordina con 23 países.

Reseña de creación ICUCR
孔子学院发展简介

El 17 de noviembre de 2008 durante la visita a Costa Rica del Presidente de la República Popular China, Sr. Hu Jintao, se firmó oficialmente el convenio para la creación del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica (IC-UCR).

En virtud de lo anterior se crea en la Universidad de Costa Rica por medio de la Resolución R-7504-2008 el programa IC-UCR, con carácter institucional y adscrito a la rectoría. En dicha resolución se plantea que en congruencia con la visión de la Universidad de Costa Rica se considera imperativa la instalación del Instituto en la Universidad, para que emprenda su misión académica y promueva un impacto no sólo en la comunidad universitaria sino a nivel nacional. Actualmente, el Instituto Confucio como Programa de Difusión de la Cultura China está adscrito a la Escuela de Lenguas Modernas de la Universidad de Costa Rica, y en convenio con la Sede Central de los Institutos Confucio (HANBAN).

¿Qué hacemos?
我们的宗旨

Como el único Instituto Confucio en Costa Rica, el IC-UCR busca proporcionar servicios integrales en lengua y cultura china a la comunidad universitaria y al público en general, lo anterior por medio de su estratégica ubicación en la Sede Rodrigo Facio de la UCR.

Además, el IC-UCR está comprometido a promover el idioma y las culturas chinas en Costa Rica mediante cursos y otras diversas actividades, entre ellas: conferencias sobre sociedad y cultura china (problemáticas actuales de la China contemporánea; las relaciones entre China y el mundo actual; o las migraciones chinas a Costa Rica, por citar algunos ejemplos); noches de cine chino o participaciones con talleres culturales en ferias culturales en escuelas, colegios y universidades.

Sumado a lo anterior, anualmente se realiza un congreso de estudios sobre China.

Nuestros cursos de idioma

我们的汉语语言课程

En el año 2010, el programa inició sus actividades con gran éxito y amplia acogida por parte de la comunidad universitaria y el público en general. Esto se evidenció en la cantidad de estudiantes matriculados en los cursos de chino, la cual superó las expectativas y metas propuestas, así como en la asistencia a las múltiples actividades culturales y académicas realizadas; las cuales desde la fecha han contribuido a incrementar el conocimiento del arte, las costumbres, la historia, la cultura y la sociedad china en general.

Desde el inicio, el IC-UCR apostó por clases en las cuales se contemplen las cuatro macro-destrezas de una lengua: escritura, lectura, conversación y escucha,lo anterior con el objetivo de brindar un marco sólido de aprendizaje a todos sus estudiantes. Este formato también ha sido la principal razón por la cual nuestra población estudiantil se ha triplicado desde el 2010 al presente 2019, ya que al finalizar cada curso el estudiante es capaz de leer y escribir caracteres chinos.

Desde el 2017, se empezó a desarrollar un exitoso plan piloto con la introducción de los libros de texto HSK 1, HSK 2 y HSK 3. Para este 2019, se implementaron los libros HSK 4.

Con la introducción de este material didáctico y con el afán de profundizar en las técnicas de enseñanza del chino, se ha desarrollado una nueva malla curricular, la cual no solo facilite el aprendizaje y la enseñanza del chino a los costarricenses; sino también se ofrezca en cursos en períodos de matrícula trimestrales o bimensuales, lo cual deriva en más tiempo de práctica de clase durante el año.

En el IC-UCR, las clases actualmente se organizan de la siguiente forma:

- **Básico:** HSK1 A, B, C y HSK2 A, B, C
- **Intermedio:** HSK 3A, B, C y D
- **Avanzado:** A1, A2, A3,A4 y Avanzado B

Además, la población estudiantil del IC-UCR puede medir su progreso en la lengua no solo por medio de la aprobación de los cursos, sino también por medio de los exámenes HSK y HSKK (por sus siglas en chino), los cuales son pruebas internacionales estandarizadas con la finalidad de certificar a nivel internacional el conocimiento de mandarín.

Difusión cultura china
传播中国文化

Actividad Cultural Recinto de Santa Cruz. 25 de marzo, 2019

El objetivo es llevar a cabo actividades culturales que contribuyan a difundir el conocimiento sobre la sociedad china, las ciencias, la cultura, las artes, la historia y la filosofía, entre otros campos. En primer lugar se realizaron 43 actividades culturales de gran variedad e incluyó visitas con talleres de manualidades chinas a las sedes regionales de la Universidad de Costa Rica en conjunto con la Vicerrectoría de Acción Social por medio del fondo concursable que la Vicerrectoría ofrece año a año.

En segundo lugar se afrecieron ciclos de cineforo chinos, conferencias, campañas de donación de sangre, participación en ferias, concursos de Puente Chino Universitario y de canciones chinas y celebraciones tradicionales chinas como año nuevo y el día de los Institutos Confucio entre otros.

Tai Chi

Talleres
研讨会

Con el objetivo de promover la cultura y tradiciones chinas, el IC-UCR imparte a lo largo del año cursos de: Taichi, cocina china y mandarín (tanto para adultos mayores como para menores entre los 8 a12 años).

Tai chi
太极

El TaichiChuan o Tai Ji Quan también conocido como Taichí es un arte marcial milenario de relajación que reduce el estrés y la ansiedad al tiempo que mejora la flexibilidad del cuerpo y el equilibrio con la mente.

Mandarín para adultos mayores
老年汉语课

Este es un curso a nivel introductorio dirigido a personas mayores de 45 años sin previo conocimiento del idioma chino. El curso pretende, por medio de una serie de actividades donde se integran aspectos culturales, que los estudiantes logren reconocer vocabulario, frases y gramática del idioma chino, así como un acercamiento a las distintas manifestaciones de la cultura china tales como: cine o conferencias; y talleres de caligrafía china, papel cortado, nudos chinos, entre otros.

Cocina china
中国美食

La gastronomía de China es una de las más ricas debido a la antigua tradición culinaria del país y está muy ampliamente representada en el mundo. Este curso es mensual y se enseña cómo preparar dos recetas por día, formándose en diferentes técnicas, aprendiendo de ingredientes y formas de emplatar.

Mandarín para niños
儿童汉语班

Este es un curso a nivel introductorio dirigido a menores de 8 a 12 años sin previo conocimiento del idioma chino o con un conocimiento básico; el cual consta de 32 horas lectivas durante 1 semestre (2 horas a la semana).

Por medio de una serie de actividades lúdicas que integran aspectos culturales, cada estudiante podrá adquirir vocabulario y frases del chino. Asimismo, tendrá un acercamiento a las distintas manifestaciones de la cultura china tales como: canciones, talleres de caligrafía china, papel cortado, nudos chinos, entre otros.

Mandarín para niños

Cursos impartidos en el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica

哥斯达黎加大学孔子学院所教授的课程

Niveles
级别

Básico
初级

HSK 1A
HSK 1B
HSK 1C
HSK 2 A
HSK 2 B
HSK 2 C

Intermedio
中级

HSK 3A
HSK 3B
HSK 3C
HSK 3D

Avanzado
高级

Avanzado A1
Avanzado A2
Avanzado A3
Avanzado A4
Avanzado B

Modalidades
课程形式

Regular (semestral)
1 sesión semanal de 3 horas

Intensivo (bimestral)
2 sesiones semanales de 3 horas

!***Aviso Importante:*** *Los costos pueden ser actualizados sin previo aviso por el Instituto Confucio.*

Importante
重要声明

El precio del Curso de Idioma Chino* y los Cursos de Cultura China está sujeto a cambios.

**Incluye material didáctico*

Cursos cortos
短期班

- Caligrafía china
- Cocina china
- Tai Chi
- Papel cortado
- Nudos chinos
- Curso de preparación para estudiar en China
- Curso de preparación para el HSK

Modalidades
课程形式

Regular (mensual)
1 sesión semanal de 1 hora y media

Mejorando por nuestros estudiantes

增加我们的学生

Para 2019 se realizaron diferentes proyectos y actividades con el objetivo de fortalecer la enseñanza del idioma chino y difundir la cultura en Costa Rica.

Entre ellos:

1. Finalizamos la transición del cambio de programa de estudio del Nuevo Libro de chino práctico al programa de HSK con todos los estudiantes. Este cambio iba de la mano con impartir lecciones de forma trimestral y ya no semestral.
2. Entre las mejoras se destaca la introducción del libro HSK 3 y avanzado con HSK 4 en los cursos de idioma chino.
3. Apertura del curso mandarín para niños, con la empresa CHEC en Siquirres de Limón y la enseñanza en los Colegios Creston School en Coronado de San José.
4. Además, se brindó capacitación a todos los estudiantes del Instituto sobre el uso del material que ofrece la biblioteca.

Libro HSK 4

Clases de mandarín en CHEC

Biblioteca del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica

哥斯达黎加大学孔子学院图书馆

Objetivo general

总体目标

Apoyar los procesos de docencia, investigación y acción social del IC-UCR, mediante las actividades propias de una unidad de información.

Nuestra biblioteca es la instancia del programa encargada de brindar apoyo a sus procesos de docencia, investigación y acción social, con el fin de promover el desarrollo de la enseñanza del idioma chino y el conocimiento de la cultura china. La biblioteca está ubicada en el primer piso del IC-UCR.

La biblioteca tiene diferentes áreas con materiales en su mayoría en idioma mandarín, así como en inglés y español y en temas variados, los cuales se mencionan a continuación:

- Generalidades (directorios).
- Filosofía.
- Religión.
- Educación, Costumbres, Sociología, Política.
- Idioma.
- Ciencias Puras (matemáticas).
- Ciencias Aplicadas (inventos, gastronomía, medicina).
- Arte, Arquitectura, Música, Deportes
- Literatura.
- Historia y Geografía.

Todas estas materias se pueden encontrar en soportes como: libros, cd, DVD, revistas, entre otros.

Normas generales

一般规则

La biblioteca es un espacio para la lectura y estudio de los diferentes recursos de información que ofrece. Tanto los miembros de la comunidad universitaria como la comunidad en general pueden hacer uso de la sala y los servicios de la biblioteca.

Sobre la prestación de servicios

关于借阅服务

Para solicitar alguno de los servicios de la biblioteca, es necesario presentar una identificación con foto vigente (carné o cédula de identidad); o previamente se puede accesar al catálogo en línea en nuestra página web para la búsqueda requerida. Por el momento, el material con las siglas IC y SIBDI son de uso para sala únicamente y se pueden pedir con identificación en buen estado y al día.

Sumado a lo anterior, la biblioteca le ofrece el servicio de escaneo y envío por correo electrónico, atención de consultas por correo electrónico, así como ayuda en búsquedas bibliográficas.

Horario: Martes y jueves de 4:00 p.m. a 8:30 p.m
Tel. / 电话: 2511-6877
@ / 邮箱: biblioteca.ic@ucr.ac.cr

HSK & HSKK
汉语水平考试及汉语水平口语考试：
El examen de idioma chino internacional
国际化的汉语考试

Durante el 2019 se realizaron en el IC-UCR dos convocatorias de los exámenes de HSK Y HSKK.

El HSK es la prueba escrita para medir principalmente las áreas de lectura y escritura; el HSKK está enfocado en las habilidades orales: pronunciación, lectura en voz alta y conversación.

Fechas de pruebas
考试日期

- **HSK y HSKK:** 24/03/2019
- **HSK y HSKK:** 13/10/2019

Niveles de HSK
HSK 考

- **Nivel 1**
- **Nivel 2**
- **Nivel 3**
- **Nivel 4**
- **Nivel 5**
- **Nivel 6**

Niveles del HSKK
HSKK考

- **Nivel básico**
- **Nivel intermedio**
- **Nivel avanzado**

! * ***Aviso Importante:*** *Los costos pueden ser actualizados sin previo aviso por la sede central de los Institutos Confucio.*

Profesores y voluntarios chinos de Hanban del año académico 2019

2019年 国家汉办中文教师和志愿者

Li Hua (Linda)

李华

¡Hola! soy la codirectora china Hua Li y mi nombre en español es Linda. No puedo creer que mi segundo año en Costa Rica haya pasado tan rápido. Nuestro Instituto Confucio tiene ahora 11 años, más desarrollado y maduro. Todos los profesores chinos y yo hemos estado aprendiendo más español y entendiendo más sobre la cultura costarricense, lo que nos ha permitido enseñar el idioma chino y compartir la cultura china de manera más efectiva. Estamos particularmente orgullosos del programa de Checkie y Kattia en la Radio de la UCR, que ha difundido la influencia del idioma y la cultura china en todo el mundo.

Este año marca el comienzo de los cursos de mandarín con la UCR. Al presenciar el entusiasmo, la dedicación y el logro asombroso de los estudiantes en solo los dos semestres, tenemos todas las razones para creer que, en el futuro, nuestra carrera de chino se establecerá con una base sólida en la UCR.

Este fue también nuestro primer año en ofrecer un curso básico de mandarín en una empresa costarricense de origen chino. El profesor Marco ha sido un gran pionero en este esfuerzo, y también es nuestro primer profesor local galardonado con el Master en la enseñanza del chino como lengua extranjera.

Finalmente, tuvimos una gran celebración del 70 aniversario de la Fundación de la República Popular China; donde nuestro estudiante Fabricio Marín cantó "Te amo, China" tan maravillosamente que todos quedaron asombrados. De hecho, ¡ha sido un año inspirador para todos nosotros!

Chen Huangchao (Checkie)

陈黄超

Este año es mi segundo año en el Instituto Confucio: ¡ha sido un año muy gratificante! Además de dar clases en el instituto en niveles básicos, intermedios y avanzados; también fui profesor para estudiantes de primaria y secundaria en el Creston School y Colegio Metodista ¡Son más de 350 estudiantes! Por supuesto, mi mayor premio es ver los resultados de cada persona.

Este año además, fui tutor de Luis Montes para recitar "Mi ciudad natal" de Lin Yutang; y de Enrique Jiménez con "Adiós a Cambridge" de Xu Zhimo, ¡qué sorpresa! Ambos resultaron ser el primero y segundo lugar, respectivamente, del Puente Chino Universitario 2019.

Pero este año no he sido solo profe, he colaborado en la producción de más de 50 episodios sobre cultura china para el noticiero de la UCR, Noticias Universidad, en compañía de nuestra gestora cultural Kattia Barrientos. Gracias a ella, fui capaz de compartirles muchos temas como ópera china, trajes tradicionales, WeChat, el tren bala, entre muchas otras cosas ¡y qué alegría! El programa tiene Facebook live entonces muchas personas pueden vernos si no tienen la oportunidad de escucharnos por radio.

Estoy muy agradecido con mis jefes, colegas y amigos que siempre me ayudan y me hacen sentir que pertenezco a una gran familia. Aun me quedan tres años y espero seguir contribuyendo y dando mi mejor esfuerzo por nuestro Instituto Confucio.

Gong Fangliang (Michael)

公方梁

Hola a todos, me llamo Michael y este es mi segundo año aquí en Costa Rica. Después de un año y medio en nuestro Instituto Confucio, me acostumbro cada día más al ritmo de la vida y el trabajo. El año pasado, enseñé muchas clases diferentes, como HSK 1A, HSK 2A, HSK3A, HSK3C y un curso de mandarín para la Escuela de Lenguas Modernas de la UCR.

Me gusta desafiarme y experimentar diferentes cosas nuevas: como aprender más español. Para mí, aprender español es muy interesante, porque hay muchas diferencias entre el chino y el español, especialmente las conjugaciones.

Como profesor de chino, sé la importancia del idioma. El idioma es el puente entre las diferentes culturas, y también la clave para comunicarse entre sí. Entonces, seguiré aprendiendo español y trataré de hablar más y más español.

Liu Li (Leia)

刘莉

Me llamo Liu Li. Actualmente soy profesora de chino en el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica. Vine a Costa Rica en marzo de este año. Antes de venir a Costa Rica, trabajé como profesora voluntaria china en Finlandia por dos años. Finlandia y Costa Rica son los países más felices del mundo, y soy muy afortunada de poder vivir en estos dos países tan diferentes, pero felices.

Después de venir a Costa Rica, una pregunta que los estudiantes me hacen a menudo en clase es: Laoshi, ¿Por qué elegiste Costa Rica? Y yo digo: "Costa Rica tiene playas hermosas, gente muy amigable, estilo de vida "Pura Vida", educación y sistema médico envidiable, oxígeno natural, un paraíso para los animales tropicales y estudiantes apasionados... ¿Me pueden dar una razón para no elegir aquí? ". Realmente me gusta mi vida aquí, y estoy llena de expectativas para el próximo año.

Zhu Yan Jiang (Estela)
朱燕江

¡Hola a todos! Soy Estela, la profesora de chino ¡Qué alegría estar aquí con ustedes!

En el transcurso de once meses en Costa Rica me he enamorado profundamente de Costa Rica: me parece un maravilloso jardín lleno de flora y fauna ¡no me imagino cuántas especies hay en Costa Rica! Desde mi punto de vista, lo más importante es que aquí tengo mi clima favorito: ¡me encantan el sol, el cielo azul y la lluvia! Adoro sentarme frente a la ventana apreciando los cambios en la naturaleza ¡esta es la vida que deseo!

Pero no solo vine a disfrutar el clima, me encanta el ambiente de trabajo en el IC-UCR: todos los colegas son muy amables y nos tratamos con mucho cariño. Y estoy muy contenta de que mis estudiantes sean muy inteligentes y trabajadores. Como profesora de chino, estoy muy satisfecha porque después de aprender mandarín, ya todos pueden hablar mucho y a ellos les gusta practicarlo a diario. Les agradezco por escucharme atentamente en clases y acompañarme este tiempo ¡los amo a todos!

¡Es un placer enseñar chino en el IC-UCR! Espero que el Instituto Confucio se pueda mejorar más en el futuro ¡Te quiero Instituto Confucio, te quiero Costa Rica!

Ni Jieman (Jennifer)
倪洁漫

Hola a todos, ¡pura vida! Mi nombre en chino es Ni Jieman, y pura vida fue la primera palabra que aprendí cuando llegué a Costa Rica, y luego entendí el significado de una de las palabras que se relaciona con mi nombre chino " Jie(pura) man" que viene de ¡Pura Vida! :D

Desde que llegue al país, me he sentido muy bienvenida por los compañeros de trabajo, y muy inspirada por mis esforzados estudiantes. Después de vivir aquí alrededor de ocho meses, he aprendido algo sobre la expresión "Pura Vida" lo cual significa disfrutar la pureza de la vida con viveza y sus múltiples sabores.

Hay muchos lugares con esos sabores que me dejaron bastante impresionada. Descubrí la frescura de la naturaleza costarricense como un bosque tranquilo y hermosas playas. He salido a pasear a lugares muy interesantes y mágicos alrededor de Costa Rica, he visitado todas las provincias del país y en todos lados las personas son muy amables.

Descubrí el dulce puro de las abundantes frutas tropicales como la sandía, la piña y el jocote, entre otros. Por otro lado, también encontré mucha alegría en mi cumpleaños, que se celebró con todos los compañeros de trabajo y amigos.

También encontré el agrio del limón omnipresente en la dieta costarricense, es mi fruta favorita, pero también descubrí la agrura por los retos en algunos aspectos de la enseñanza.

Todavía tengo ganas de explorar y descubrir más sabores en Costa Rica. Todas las experiencias son valiosas y memorables. Gracias al esfuerzo de todos los colegas, estoy segura de que juntos podemos dejar un legado y crear un ambiente amigable de inclusión entre culturas.

Wen Tan (Wen)

谭文

¡Hola! soy Wen. Wen en chino puede ser muchas cosas: la cultura, el idioma, la literatura, el carácter, la civilización... pero sí, tienen algo común. Wén es sobre escribir, leer y entender, sobre pensamientos y sentimientos. De hecho, un adivino hizo mi nombre, costó 10 RMB, mucha plata para mis abuelos en ese tiempo, entonces era el destino: realmente a mí me encanta leer y escribir y quiero ser una autora algún día.

En cuanto a mi pueblo, soy de la provincia Chóngqìng, ubicada en el suroeste de China. Hay muchas montañas y ríos en mi ciudad, similar a Costa Rica, entonces Chóngqíng es denominada también como "la ciudad de nieblas". En el mapa, la forma de Chóngqìng es como un caballo corriendo ¡Sí no me cree, vaya y vea! ¡No es mentira! Curiosamente, aquí en Costa Rica fue la primera vez que monté un caballo, estaba muy nerviosa, pero el caballo fue amable y pude sentir que tuve con él una conexión como de amigos.

Me gusta mucho probar cosas nuevas, entonces me alegro mucho que haya podido tratar muchas cosas que nunca había hecho antes en China, como probar diferentes frutas y semillas, aprendí como hacer las comidas típicas de Costa Rica, hice "atrapa sueños", vi osos perezosos. En fin, ¡me gusta Costa Rica por todo lo que he experimentado, las amistades muy cálidas y toda la sinceridad que siempre tuvieron conmigo!

Shi Xiao Miao Yuan (Tina)

石妙媛

Hola a todos. Mi nombre es ShiMiao Yuan. Yo soy de Chao Zhou, Guangdong. Ahora vivo en Costa Rica. Me gradué de la Universidad Normal de HanShan. He estado en la enseñanza mandarín como lengua extranjera durante 13 años.

Me encanta este trabajo por ser haber sido parte y haber puesto en marcha el proyecto "Hablemos en mandarín" del Ministerio de Educación Pública.

En el Instituto Confucio soy la coordinadora académica. Me gusta la cordialidad de los compañeros y que siempre estoy en contacto con la cultura china. Costa Rica es mi segundo hogar. El clima es espléndido durante todo el año y los paisajes son hermosos. La vida aquí me recuerda como es en el Palacio de Cielo que es tranquila, pacífica y con alegría. Durante mi tiempo en el Instituto Confucio he aprendido mucho. Somos como una gran familia. Entre colegas juntos enfrentamos y resolvemos situaciones. Nos ayudamos entre nosotros. Estoy muy agradecida y feliz de estar aquí.

Wong Lau Hang On (Rosita)

黄幸安

Soy parte del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica como profesora local de mandarín desde el último trimestre del 2013; primero impartí talleres del idioma al Centro Educativo Bethaba en Curridabat. Después desde el 2015 he dado clases de mandarín a varias escuelas y colegios que tienen convenio con el IC-UCR, como el Tree of Life International School en Santa Ana, el Centro Educativo San Felipe Neri en Cartago, por último en el Instituto Educativo Moderno en Tres Ríos. Y desde el último bimestre del 2017 imparto clases a los estudiantes del IC-UCR.

Por 4 años fui parte del personal docente en el Instituto Educativo Moderno (I.E.M) en convenio con el IC-UCR. Estuve encargada de la difusión de la cultura china y enseñanza del idioma mandarín a estudiantes de segundo ciclo y secundaria; también he coordinado las visitas del estudiantado del I.E.M a los talleres que imparte el Instituto Confucio de la UCR. Durante las visitas los estudiantes han degustado un poco de la gran variedad de la cocina china, han aprendido hacer nudos chinos y cortes de papel. En esta institución he aprendido mucho y estoy muy agradecida con ellos.

En el último periodo del 2017 se me dio la oportunidad de dar clases a los estudiantes matriculados en el Instituto Confucio. He dado niveles básicos e intermedios; mi nivel favorito es el primero de todos, ya que me fascina enseñar fonética y siempre es un reto. Es un nivel en donde la mayoría de los estudiantes tienen cero conocimiento del mandarín y quiero ser yo quien les dé la introducción a la fonética y evitar la fosilización de los malos hábitos de la pronunciación. Me encanta compartir mis experiencias sobre mi biculturalidad para ayudar a los alumnos a ver los diferentes contextos de ambas culturas y qué pequeños detalles se podrían malentender.

Huang Wu Xing Xiang (Jenny)

黄幸祥

Ser profesora del ICUCR para mi significa ser parte del movimiento de intercambio cultural entre dos maravillosos países. La experiencia ha sido enriquecedora ya que uno como docente también aprende de los estudiantes cuando comparten sus dudas, opiniones y especialmente sus diferentes métodos tan creativos para memorizar el vocabulario y su escritura.

De los obstáculos que se presentaron, todos se transformaron en retos que me ayudaron a tomar situaciones con otras perspectivas y crecer con ellas para ser una mejor educadora y persona, porque también he tenido la dicha de encontrar bellas amistades con las cuáles compartir.

Enseñar en el IC-UCR ha significado ser parte de las metas por cumplir y sueños por alcanzar de nuestros alumnos, ya sea aprender un nuevo idioma o prepararse para poder ir a China.

Me alegra ser parte del IC-UCR y sus diversos proyectos, ya que busca crear un lazo más estrecho entre ambos países mediante cursos de idioma y actividades culturales para que los costarricenses puedan aprender más sobre China.

Xie Angtai (Jimmy)

谢昂泰

En el final del año 2018 se me presentó una de las oportunidades más importantes de mi vida: ser docente en el instituto de Confucio de la UCR, en el cual laboro con mucho orgullo y felicidad de poder servirle a las personas a quienes les encanta la cultura china y el idioma mandarín.

En mi trabajo como docente siempre me he comprometido con mis alumnos y mis labores. Y cada vez que escucho los estudiantes hablando o respondiendo en mandarín me enorgullezco como su profe ¡Es ahí lo bonito de esta labor!

Marco Valerio Estrada

白马可

Soy docente del IC-UCR desde el 2018 cuando impartí algunos cursos de niños y adultos mientras realizaba la investigación y escritura de mi tesis de graduación, después regresé a China para cumplir con los requisitos de graduación, a mi vuelta este 2019 tuve a mi cargo la tarea de impartir clases de mandarín a nivel de primaria en la Escuela Metodista, secundaria en el Creston School y para adultos en CHEC (Siquirres) y en los cursos intensivos del IC-UCR. Este 2019 ha sido muy emocionante para mí ya que el IC-UCR me ha dado muchas tareas a cumplir y puedo enseñar a muchas personas todo lo que aprendí en china durante 5 años de estudio.

Este año también tuve la oportunidad de continuar mi propio aprendizaje en el encuentro internacional de profesores realizado anualmente por la Sede Central de los Instituto Confucio, ubicada en Chile. Además de compartir con otros colegas aquí en Costa Rica durante el I Congreso Internacional Latino (e Hispano) Americanista de Estudios sobre China "Encuentros con el mundo chino"

Este ha sido un año corto y retador para mí, pero estoy listo para dar lo mejor el próximo 2020.

Geison Borbón

包杰森

Mis labores para el IC-UCR iniciaron formalmente en el año 2014. Como profesor de Kung Fu y Tai Chi del Templo Shaolin Costa Rica, desde entonces he tenido la oportunidad de colaborar y compartir gustosamente con los miembros del instituto y de impartir las clases de Tai Chi de los sábados. Además, he tenido la oportunidad de participar ocasionalmente en actividades culturales, talleres y exhibiciones de Kung Fu, Tai Chi y Leones Chinos. Me encuentro agradecido por formar parte de IC-UCR y de tener la oportunidad de poder aprender un poco del idioma, así como de la cultura china en general.

Durante este último año, pese que las clases de Tai Chi impartidas se encuentren dirigidas a personas de todas las edades, casualmente los grupos han tenido la particularidad de estar formados por adultos mayores que buscan realizar alguna actividad que les ayude en su salud mental y física. Esta diferencia se ha convertido en la parte favorita de mi trabajo. La posibilidad de incidir positivamente en la salud de los estudiantes mediante la enseñanza de una práctica de ejercicios que resultan ser terapéuticos, ha sido un gran motivo de alegría.

Equipo Confucio
孔子学院团队

Lai Sai Acón (陈丽茜)

Li Hua (李华)

Andrea González (安德丽娅)

Silvia Mora (司贝娅)

Rodrigo Martínez (罗瑞高)

Adriana Law (安丽娜)

Kattia Barrientos (柯蒂雅)

Ana Elia Tencio (杨安娜)

Joan Alvarado (德欢)

Isabel Lagos (伊莎贝尔)

Franklin Blanco (白朗)

Verónica Taborda (唐贝妮)

Tina Shi (石妙媛)

Jenny Huang (黄幸祥)

Rosita Wong (黄幸安)

Yuan Chiang (姜元玺)

Jimmy Xie / 谢昂泰

Chen Huangchao (陈黄超)

Gong Fangliang (公方梁)

Liu Li (刘莉)

Tan Wen (谭文)

Ni Jieman (倪洁漫)

Zhu Yanjiang (朱燕江)

FECHAS FESTIVIDADES CHINAS

中国传统节日

2019.02.05 2019年2月05日	*Año Nuevo chino o Fiesta de la Primavera* 中国新年或春节
2019.02.19 2018年02月19日	*Festival de las linternas* 元宵节
2019.04.05 2019年4月05日	*Festival de Qingming* 清明节
2019.06.07 2019年6月07日	*Festival del bote del dragón* 端午节
2019.09.10 2019年9月10日	*Día del educador* 教师节
2019.09.28 2019年9月28日	*Conmemoración del natalicio de Confucio* 孔子诞辰纪念日
2019.09.13 2019年09月13日	*Festival de medio otoño* 中秋节
2019.10.01 2019年10月01日	*Día nacional (Fundación de la República Popular China)* 国庆（中华人民共和国成立）
2019.10.07 2019年10月07日	*Festival del doble nueve* 重阳节

Entrevista:
Enseñar chino en Costa Rica es un proceso que avanza con interés y perseverancia

Entrevista con el profesor Checkie Chen

采访目录: 汉语教学是一个积少成多，日积月累的多元文化互动学习过程
汉语公派教师陈黄超老师访谈

Chen Huangchao, 陈黄超 conocido en Costa Rica como Checkie, es profesor del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica desde el año 2018, y actualmente es locutor del programa Costa Rica Ni Hao! que se transmite en el programa Noticias Universidad todos los martes de 6:00pm a 6:30pm.

Checkie estudió Bachillerato en Educación de artes integrales en East China Normal University y obtuvo su maestría de Educación Preescolar en Beijing Normal University. En 2011- 2012 enseñó chino en las Filipinas; de 2015-2017 fue guía para estudiantes chinos que deseaban estudiar en el exterior.

En sus 2 años de impartir lecciones a costarricenses ha notado una serie de mitos sobre el estudio del chino y en esta entrevista nos cuenta su posición sobre cómo superarlos y un poco sobre cómo ha sido su experiencia de enseñar chino.

1. Costa Rica tiene poco conocimiento del idioma chino todavía. ¿En su opinión cuales son los principales mitos que existen para estudiar chino?

Vine aquí y descubrí que la definición de chino para todos no está clara. Mucha gente piensa que el cantonés es chino. Y están sorprendidos de que China tenga tantos idiomas. Además, a todos les resulta difícil aprender chino, pero de hecho, muchos de nuestros estudiantes han alcanzado un nivel muy bueno en uno o dos años.

2. ¿Cuáles son, en su opinión, los principales factores para aprender chino?

Primero, debe tener suficiente interés en el chino. El interés es la base del aprendizaje de cualquier cosa. Segundo, debes tener perseverancia. El chino es un idioma relativamente complicado. Su sistema gramatical es diferente del español, por lo que no debe rendirse cuando encuentre dificultades.

Tercero, creo que necesitas tener un buen oído porque una característica importante del chino son sus cuatro tonos. Si dices un tono incorrecto, puede significar algo más y mucha gente toma tiempo en distinguirlos.

3. ¿Cuál es la mejor edad para aprender chino?

Para mí, cualquier edad es adecuada porque es cierto en la escuela primaria los niños aprenden más rápido, pero los adultos entienden mejor la gramática que los niños, entonces ¡no importa la edad si tienes el interés!

4. ¿Y cómo se logra que el idioma vaya penetrando?

Nuestro IC-UCR organiza muchas actividades culturales para asistir durante el año: en ellas se puede practicar el idioma, como en las películas, así como

conocer aspectos de la cultura china.

Además, se tiene los recursos del internet especialmente las clases que brinda la plataforma de aprendizaje online. Me refiero al Instituto Confucio en Línea, está disponible en español, y ofrece una gran variedad de cursos gratuitos de todos los niveles y ámbitos, desde los exámenes HSK hasta la gastronomía china. Para disfrutar de las lecciones del Instituto Confucio en Línea, basta con echar un vistazo al horario de los cursos programados y apuntarse a ellos, o visualizar las clases grabadas en diferido.

También recomiendo aplicaciones como: Skritter, FluentU, TheChairman'sbao, Memrise, Anki, Hanping, Pleco, HelloTalk y WeChat.

5. ¿Qué consejos daría a alguien que quiera empezar a aprender chino desde cero?

Te diré dos frases chinas: La persistencia es victoria y la práctica hace la perfección. Son mis únicos consejos para aprender chino.

Costa Rica, Ni Hao!

哥斯达黎加，你好！

Kattia Barrientos y Checkie Chen

¡Qué gran año 2019 tuvimos en Costa Rica Ni Hao! Este año hicimos casi 35 programas en vivo en compañía de María del Mar Izaguirre, directora de Noticias Universidad, medio encargado de compartir la vida universitaria, investigación y acción social de la Universidad de Costa Rica, el cual se transmite en vivo de lunes a viernes a las 6pm por Radio Universidad 96.7FM y se repite a las 9pm por Radio U 101.9 FM.

Cada martes les compartimos curiosidades de la cultura china, información de festividades, mini clases de mandarín y hasta ¡escuchamos a Checkie cantar ópera!

Sumado a eso, tuvimos la grata compañía de los profesores locales Rosita Wong y Marco Valerio, quienes nos permitieron conocerles un poquito más y saber qué significa para ellos ser docente de mandarín en nuestro Instituto Confucio.

Además, Checkie se sumó como locutor a las capsulas radiales y en conjunto grabamos aproximadamente 32. En este espacio aprovechamos para ampliar los temas que hablábamos en vivo, contarles historias y fábulas tradicionales o simplemente llevarles el acontecer del Instituto Confucio.

Y en nuestras redes sociales, el espacio #profedechinoentiquicia nos abrió una ventanita para conocer las aventuras de cada uno de los profes de mandarín ¡cómo olvidar su anécdota de las tortugas o cuando bailaron típico costarricense!

Por último, no podemos dejar de agradecerles a nuestros radioescuchas y seguidores por acompañarnos otro año más ¡Nos vemos en el año de la rata 2020! ¡Esperen más sorpresas en todas nuestras plataformas!

La producción de Costa Rica, Ni Hao! es un esfuerzo conjunto del personal, profesores y estudiantes del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica. 加入哥斯达黎加，你好！让我们学习汉语！

Puede comunicarse con la producción del programa en cualquiera de sus redes sociales, o bien, al correo electrónico costaricanihao@gmail.com

Facebook: https://www.facebook.com/costaricanihao/

Instagram: https://www.instagram.com/costaricanihao/

Profesor Michael en el espacio #profedechinoentiquicia

Actividades culturales chinas

中国文化活动

Celebración año nuevo chino: Cerdo

中国新年欢庆活动: 猪年

El 9 de febrero se realizó una gran celebración multicolor con motivo del año nuevo en el Barrio Chino de San José, Costa Rica. El nuevo año chino, también conocido como la fiesta de primavera, o 春节chūnjié en chino mandarín, es la fiesta más importante de China y otros países asiáticos, pues reúne más de una quinta parte de la población mundial para celebrar, en esta ocasión, la llegada delaño del cerdo.

Lai Sai Acón Chan, directora del IC-UCR mencionó: "las festividades se iniciaron con un 'stand' del IC-UCR que brindó a los asistentes diferentes muestras de manualidades chinas tales como: papel cortado y nudos chinos. Asimismo, se escribió el nombre de las personas en caracteres chinos y se entregó información del horóscopo chino, con una presentación artística de danza y canto de las profesoras del IC-UCR en el escenario principal de la actividad".

Profesor del ICUCR Chen Huangchao

Campaña de recolección de útiles Red de Cuido Sonrisas

学习用品募捐活动

El lunes 4 de febrero del 2019 se entregaron las donaciones recibidas en el IC-UCR por parte de estudiantes, docentes y administrativos, las cuales en total llegaron a 325 materiales escolares.

La población beneficiaria son menores de escasos recursos parte de la Red de Cuido Sonrisas, cuya directora Vilma García Hernández agradeció la presencia de Andrea González y demás representantes del IC-UCR.

Vilma García Hernández , directora del plantel educativo Red de Cuido Sonrisas

Instituto Confucio de la UCR brinda conferencia sobre Protocolo de negocios con China en el marco del 2° Taller de "Agricultura inteligente para países latinoamericanos"

哥斯达黎加大学孔子学院主办第二届拉丁美洲与中国农业智能商务研讨会

Por segundo año consecutivo se realizó el Taller Internacional para demostrar y promover nuevas tecnologías y variedades vegetales para países de América Latina, conjuntamente con el Instituto de Investigaciones Agrícolas (IIA), el Centro para Investigaciones en Granos y Semillas (Cigras) y la Facultad de Ciencias Agroalimentarias, el conjunto de la República Popular de China con la Universidad Agrícola de Anhui, la empresa Anhui Jianghuai Horticulture Seeds CO., LTD, y el Ministerio de Ciencia y Tecnología y Ministerio de Agricultura y Ganadería, en el marco del Programa de Asistencia Exterior para países de América Latina.

El Instituto como ente invitado coordinó la conferencia "Protocolo de negocios con China" impartida por el Sr. Daniar Sancho para 25 personas con la finalidad de mejorar el entendimiento sobre como contribuir en el desarrollo técnico y científico entre los países.

Puente chino universitario

2019 年大学汉语桥

El 12 de abril en la Ciudad de la Investigación de la Universidad de Costa Rica se realizó la competencia Puente Chino Universitario en Costa Rica.En la competencia nacional concursaron: Astrid Pérez Juárez, Stiven He Huang, Ken Lon Yan Li, Cristhel Lépiz Romero. Con presentaciones de títeres, teatro de sombras, canto y danza.

Luis Montes Vargas fue el ganador del primer lugar por Costa Rica obteniendo una beca de un semestre académico en China y obteniendo el derecho de poder participar en el Puente Chino Universitario Internacional. Enrique Jiménez Monge ganador del segundo lugar ganó el poder asistir para ver la final del Puente Chino Universitario Internacional en China. Para ambos ganadores la Oficina Central de los Institutos Confucio (HANBAN), cubrió los gastos del boleto de avión, ida y vuelta; transporte y estadía.

La final internacional se realizó en el mes de julio en Changsha, provincia de Hunan con 157 estudiantes universitarios de 122 países del mundo.

En la foto, de izquierda a derecha: Luis Montes Vargas, ganador del primer lugar por Costa Rica, Liu Li, profesora del ICUCR, Enrique Jiménez Monge, ganador del segundo lugar y Chen Huangchao, profesor del ICUCR.

Representantes de 26 universidades y 5 colegios de Shanghai visitaron el Instituto Confucio de la UCR

哥大孔子学院分别接待了来自26所大学和上海5所中学的代表

El 27 de abril, se coordinó la Embajada de la República Popular China en Costa Rica, la visita al IC-UCR de los representantes de la Exposición de Universidades de Shanghai compuesta de 26 universidades y 5 colegios, los cuales comentaron las oportunidades de estudio y las becas para costarricenses en diferentes ramas.

Por otra parte algunos grupos de estudiantes del IC-UCR pudieron realizar sus inquietudes sobre como estudiar en Shanghai.

Para más detalles de la Exposición de Educación de Shanghái diríjase al sitio web en español:
http://study.edu.sh.gov.cn/sp/

Representantes de las universidades y colegios de Shanghai en el Instituto Confucio de la UCR recibidos para la Dra. Lai Sai Acón Chan, Directora del ICUCR (derecha).

Instituto Confucio de la UCR presenta la exposición de fotografía de conectividad cultural con motivo del 5°aniversario de la construcción de la Franja y la Ruta

哥大孔院为庆祝la Franja y la Ruta项目建设五周年举办文化交流摄影展

El 29 de abril, se presentó la exposición fotográfica "5° aniversario de la construcción de la Franja y la Ruta". Las obras se expusieron en el lobby del IC-UCR con el espíritu consistente de aportar en la paz, cooperación, apertura, inclusión, aprendizaje y beneficio recíproco que la Iniciativa de la Franja y la Ruta ha promovido en la comunidad internacional.

La exposición constó de 24 fotografías procedentes de instituciones de la República Popular China como el Ministerio de Cultura y Turismo y la Agencia de Noticias XINHUA.

Parte de la exposición de fotografía de conectividad cultural con motivo del 5°aniversario de la construcción de la Franja y la Ruta

Delegación del CRICAL visitó el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica

孔子学院拉丁美洲中心代表团来访

El 07 de junio, representantes del Centro Regional de los Institutos Confucio Para América Latina (CRICAL) Roberto Lafontaine y la señora Sun Mingyang realizaron una visita a Costa Rica para apoyar y dar seguimiento al desarrollo del IC-UCR y sus tareas sustantivas de difundir la cultura y enseñar el idioma chino.

Durante su visita realizaron escuchas sobre propuestas de trabajo de estudiantes y docentes locales que permitieran aumentar sus vínculos de cooperación en el futuro.

En la foto de izquierda a derecha: Jimena Chacón Quesada, estudiante de Avanzado del ICUCR, don Roberto Lafontaine y la señora Sun Mingyang, representantes del Centro Regional de los Institutos Confucio Para América Latina (CRICAL)

1° Festival Internacional de las Culturas y el Arte (FICAM)

第一届国际文化艺术节

El 21 de junio contiguo al edificio de Estudios Generales en San Pedro de Montes de Oca, se realizó el 1° Festival Internacional de las Culturas y el Arte (FICAM), con la participación de mujeres emprendedoras de la comunidad, Centros culturales y de enseñanza de idiomas.

Los asistentes disfrutaron de un colorido pasacalles con la danza del león, música de agrupaciones universitarias, bailes tradicionales, cuentacuentos y talleres papel cortado. Además disfrutaron comidas y artículos creados por mujeres emprendedoras del cantón. Asimismo pudieron visitar la oferta de cursos y oportunidades de estudio al exterior que los centros culturales y de enseñanza de idiomas expusieron.

Finalmente el FICAM fue organizado por el IC-UCR y la Municipalidad de Montes de Oca con el objetivo de fortalecer la participación efectiva y disfrute de los derechos culturales en la diversidad, los cuales se plantean en las Políticas Nacionales de Derechos Culturales en su marco de acción.

Grupo Al Son de la VIda junto con los profesores y directora del ICUCR

Campaña de donación de sangre 2019

2019年献血活动

La campaña de donación de sangre se llevó a cabo el miércoles 21 de agosto de 8:00 a 11:30 hrs. en las instalaciones del IC-UCR.

¿Para qué donar?

"En promedio 1 de cada 7 pacientes hospitalizados en Costa Rica requieren una transfusión sanguínea, por eso para nosotros es muy valioso el apoyo que nos brinda la administración del Instituto Confucio para fortalecer la atención a estos pacientes" mencionó el Dr. Gerardo Calvo del Banco de Sangre.

Exposición Internacional FIP China 2019

2019年中国FIP国际展览会

Del 11 al 17 de junio, Wuhan dio la bienvenida a 3500 visitantes de 80 países de todo el mundo para disfrutar de una celebración filatélica de primera clase en la Exposición Internacional FIP China, 2019.

Para está actividad Costa Rica se presentó con la exposición Diseño Filatélico en la Universidad de Costa Rica coordinadapor el señor Erick Hidalgo y contó con el apoyo de la codirectora del IC-UCR, Li Hua.

Parte de la exposición FIP China 2019

Presentación de Libro y Red de Estudios Sinológicos

汉学书籍和网络资源

El 04 de octubre bajo el auspicio de las III Jornadas de Investigación: Sección de Historia de la Cultura 2019, de la Escuela de Estudios Generales de la Universidad de Costa Rica, se realizó la presentación del libro del Dr. Ricardo Martínez Esquivel: Los chinos de ultramar: Diásporas, sociabilidad e identidades. Volumen 5, Colección "El Pacífico: Un Mar de Historia"

El libro se divide en tres ejes temáticos:

1. Migración china al sudeste asiático.
2. Resultados del proceso de investigación "Recuperación de la memoria histórica de la inmigración china en Costa Rica".
3. Procesos contemporáneos de inserción socioeconómica de los descendientes chinos en Latinoamérica en La Habana, Sinaloa, Ciudad de México, Buenos Aires y San José.

En la misma actividad se presentaron: "Proyecto de recuperación de la memoria histórica de la inmigración china en Costa Rica (PREMECHI) (1855-2016)" y la Red Académica Latino (e Hispano) Americanista sobre Estudios Sinológicos.

Para más detalles del PREMECHI ingrese al sitio web: **www.premehchi.ucr.ac.cr**

Para más detalles de la Red Académica Latino (e Hispano) Americanista sobre Estudios Sinológicos ingrese al sitio web: **www.ciech.ucr.ac.cr/es/preguntasfrecuentes**

Dr. Ricardo Martínez Esquivel en la presentación del libro y la Red Académica Latino (e Hispano) Americanista sobre Estudios Sinológicos

Lectura de poesía con Ouyang Jianghe

欧阳江河诗集

El 22 de octubre, 2019. San José de Costa Rica. El Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica (IC-UCR) en su espacio de las Noches de cultura china tuvo el privilegio de contar este año con la presentación de la lectura de poesía "La imagen más allá de las palabras" a cargo de Sr. Ouyang Jianghe.

Conocido como uno de los "Cinco grandes maestros de Sichuan" y situado en la "tercera generación" de la literatura china en el siglo XX-entre otras razones por haberse distanciado de la poesía nebulosa situándolo como una de las figuras más reconocidas de la poesía china en la actualidad.

La conferencia finalizó con la entrega de un reconocimiento por parte de la directora Lai Sai Acón con miembros del Festival Internacional de Poesía Costa Rica, 2019 al maestro Jianghe por su brillante presentación.

Sr. Ouyang Jianghe

I Congreso Internacional Latino (e Hispano) Americanista de Estudios sobre China "Encuentros con el mundo chino"

CIECH大会

Paricipantes del I Congreso Internacional Latino (e Hispano) Americanista de Estudios sobre China "Encuentros con el mundo chino" en la Sede Regional del Pacífico de la UCR

El I Congreso Internacional Latino (e Hispano) Americanista de Estudios sobre China "Encuentros con el mundo chino" se realizó del 20 al 22 de noviembre tanto en el Auditorio del CIMAR en Montes de Oca como en el Club Rotario de Puntarenas, contiguo a la Sede Regional del Pacífico; esta actividad giró alrededor de los siguientes ejes temáticos:

1. La iniciativa de la ruta y la franja.
2. Poder y relaciones internacionales.
3. Relaciones contemporáneas China-Latinoamérica.
4. Diáspora e inmigración China en Hispanoamérica
5. Filosofía y pensamiento chino
6. Religión, religiosidades y creencias
7. Traducción y enseñanza del chino
8. La Misión China, siglos XVI-XVIII

El objetivo del CIECH fue ofrecer un espacio de integración mediante la difusión de conocimientos y experiencias sobre la innovación para la mejora y profundización del estudio sobre la cultura china y estuvo dirigido a: educadores de mandarín, trabajadores en el sector exportador, académicos, estudiantes o público en general interesado en temas relacionados con China.

Participaron reconocidos expertos provenientes de: Estados Unidos, México, Cuba, Costa Rica, Colombia, Perú, Chile, Argentina, España, Francia, Italia, China y Japón.

Las actividades fueron organizadas por el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica (IC-UCR), la Sede Regional del Pacífico de la Universidad de Costa Rica (SRP) y la Red Académica Latino e (Hispano) Americanista sobre Estudios Sinológicos; en colaboración con el Centro Cultural de España en Costa Rica y el Centro de Estudios Mexicanos (CEM) UNAM – Costa Rica.

Para más detalles del Congreso puede acceder al sitio web: **www.ciech.ucr.ac.cr**

De izquierda a derecha: doña Flora Botton, de El Colegio de México, Dra. Marlen León Guzmán, Vicerrectora de Docencia UCR, Dr. Allen Quesada Pacheco, Director de la Escuela de Lenguas Modernas UCR y don Manuel Araya Incera de la UCR

Participantes del CIECH,

Participación en ferias educativas y culturales

教育文化展览会

Durante este año hemos participado en ferias con actividades de divulgación de la cultura y con promoción de los servicios que ofrece el Instituto Confucio a la comunidad nacional. A continuación, una reseña de cada una:

1. CINDE JOB FAIR 2019

2019年CINDE招聘会

Cinde Job Fair se celebródel 22 al 24 de febrero yel IC-UCR brindó información sobre la importancia de estudiar el idioma mandarín, así como oportunidades de estudio para perfeccionar el idioma en China por medio de becas completas y parciales.

Por otra parte, se entregó a los asistentes tarjetas con los animales del zodiaco chino y el nombre escrito en mandarín. Durante los tres días un aproximado de 10.200 personas visitaron la feria en busca de oportunidades laborales.

2. Feria de Internacionalización

国际博览会

El 13 de junio en el edificio de Ciencias Sociales de la Universidad de Costa Rica se realizó la Feria de Internacionalización en donde estudiantes universitarios tuvieron la oportunidad de aplicar a una serie de becas completas y parciales para estudiar licenciaturas, maestrías, doctorados y cursos cortos de especialización, impartidos en países como: Brasil, México, Estados Unidos, Alemania, España, Corea del Sur, Gran Bretaña, China con la embajada y el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica.

La Feria fue organizada por la Escuela de Ciencias de la Comunicación Colectiva de la Universidad de Costa Rica.
Como parte de las actividades desarrolladas destacaron:

- Exposiciones
- Atención de consultas
- Entrega de material informativo

Feria de Internacionalización

3. EXPO U

Expo U 展览会

El IC-UCR participó el 7 y 8 de agosto en EXPO U con un puesto informativo de: los cursos de aprendizaje del idioma chino-mandarín, las posibilidades de estudios en China y con un photobooth de la Gran Muralla China para que las personas pudieran tomarse una foto para el recuerdo.

Expo U

4. Feria Vocacional UCR

哥大人才交流会

Durante los días 7, 8 y 9 de agosto se acercaron a la Facultad de Ciencias Sociales en la Ciudad de la Investigación alrededor de 20.000 estudiantes de colegio de varias partes del país, con el fin de conocer con detalle las oportunidades de ingresar a estudiar en la Universidad de Costa Rica.

El IC-UCR compartió en el sexto piso, junto a colegas de los diversos proyectos de Educación Continua de la UCR; las oportunidades de estudiar mandarín y las múltiples opciones ofrecidas por el país asiático para estudiar una carrera o conocer más sobre la cultura china.

5. IC-UCR celebró el 110 Aniversario de la Asociación China Puntarenense

哥大孔子学院庆祝蓬塔拉尼斯旅哥协会成立110周年

El 25 de octubre se realizó el pasacalles para celebrar el 110 aniversario de la Asociación China Puntarenense con la recreación del ritual de la lechuga, el cual consiste en colocar en la entrada de un negocio una lechuga con un

110 Aniversario de la Asociación China Puntarenense

sobre rojo para que el león chino se la coma. En esta tradición, la lechuga simboliza una ostra y el sobre rojo la fortuna adentro de ella.

La inauguración estuvo a cargo del señor Jorge Acón Li, actual presidente de la Asociación China Puntarenense, seguido por el excelentísimo embajador de la República Popular China en Costa Rica, el señor Tang Heng.

6. Feria de la salud de la Sede Regional del Pacífico UCR

哥大太平洋校区卫生健康讲座

El 26 de octubre, el IC-UCR participó con un estand de información sobre la cultura china, así como oportunidades de estudio en China en la Feria de Salud organizada por la Oficina de Salud de la Coordinación Vida Estudiantil UCR desde las 8:00am en la comunidad de El Cocal en Puntarenas.

7. I Congreso Interuniversitario de Extensión y Acción Social

第一届高校研讨会

Este fue organizado por el Consejo Nacional de Rectores (CONARE), del 16 al 18 de setiembre, en la Universidad de Costa Rica, en San Pedro de Montes de Oca. El IC-UCR participó bajo la modalidad infografía, en la categoría Comunidad, la cual estaba dedicada a la presentación de proyectos e iniciativas cuya naturaleza fuera el trabajo tanto dentro como fuera del accionar universitario.

Feria I Congreso Interuniversitario de Extensión y Acción Social

Feria de la salud de la Sede Regional del Pacífico UCR

Actividad cultural Sede de Guápiles
Guápiles
01 de febrero, 2019

Entrega de útiles "Campaña recolección de útiles",Red de Cuido Sonrisas
Purral, Goicoechea
04 de febrero, 2019

Celebración Año Nuevo Chino del Cerdo
Barrio Chino
09 de febrero, 2019

CINDE JOB FAIR
Centro Nacional de Congresos y Convenciones de Costa Rica
22 y 23 de febrero, 2019

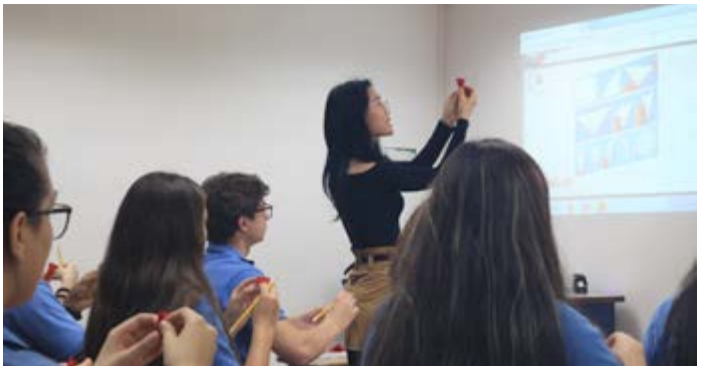
Taller de capacitación internacional sobre la aplicación y demostración de la agricultura inteligente para países latinoamericanos
Universidad de Costa Rica
11 de marzo, 2019

Actividad cultural Sede de Guanacaste
Guanacaste
25 de marzo, 2019

Puente Chino Universitario
Auditorio CIMAR, Universidad de Costa Rica
12 de abril, 2019

Exposición de Conectividad Cultural con motivo del 5 aniversario de la Construcción de la Iniciativa de la Franja y la Ruta
Instituto Confucio Universidad de Costa Rica
24 de abril, 2019

Visita de los representantes de las universidades y colegios de Shanghài
Instituto Confucio Universidad de Costa Rica
27 de abril, 2019



Visita Colegio Metodista
Instituto Confucio Universidad de Costa Rica
10 de mayo, 2019

Visita Colegio Virgen del Pilar
Instituto Confucio Universidad de Costa Rica
31 de mayo, 2019

Visita delegación CRICAL
Instituto Confucio Universidad de Costa Rica
03 de junio, 2019

Feria de Internacionalización
Edificio de Estudios Generales, Universidad de Costa Rica
13 de junio, 2019

Festival Internacional de Culturas y Arte de Montes de Oca (FICAM)
Contiguo al edificio de Estudios Generales, Universidad de Costa Rica
21 de junio, 2019

EXPO U
Centro de eventos Pedregal
7 y 8 de agosto, 2019

Feria Vocacional
Edificio Ciencias Sociales, Universidad de Costa Rica
7, 8 y 9 de agosto, 2019

Semana cultural "Encantadora China"
Museo de los Niños
9 de agosto, 2019

Campaña donación de sangre
Instituto Confucio Universidad de Costa Rica
21 de agosto, 2019

I Congreso Interuniversitario de Extensión y Acción Social
Edificio Ciencias Sociales, Universidad de Costa Rica
16, 17 y 18 de setiembre, 2019

Entrevista estudiantes de Terapia Fisica de la UCR al profesor Geison Borbón de Tai Chi
Instituto Confucio Universidad de Costa Rica
21 de setiembre, 2019

Feria de la Salud
Sede del Pacífico, El Cocal de Puntarenas, Universidad de Costa Rica
26 de setiembre, 2019

Día de los Institutos Confucio
Instituto Confucio Universidad de Costa Rica
28 de setiembre, 2019

Presentación del libro. Los chinos de ultramar: Diásporas, sociabilidad e identidades y la Red Académica Latino (e Hispano) Americanista sobre Estudios Sinológicos
Instituto Confucio Universidad de Costa Rica
4 de octubre, 2019

Actividad Cultural
Recinto Universidad de Costa Rica Santa Cruz
18 de octubre, 2019

Investigación y visita de estudiantes y profesor de Arquitectura de la UCR al profesor Geison Borbón de Tai Chi
Instituto Confucio Universidad de Costa Rica
19 de octubre, 2019

I Congreso Internacional Latino (e Hispano) Americanista de Estudios sobre China que lleva por título "Encuentros con el mundo chino"
Auditorio CIMAR, Universidad de Costa Rica
20, 21 y 22 de agosto, 2019

110 AÑOS ASOCIACIÓN CHINA PUNTARENAS
Puntarenas
25 de octubre, 2019

Noches de Cultura China
中国文化之夜

Las Noches de Cultura china tienen el propósito de acercar las comunidades costarricenses y chinas de Costa Rica a la realidad y cultura de China, el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica ha estado realizando las conferencias mensualmente a lo largo del año; estas giraron en torno a temas tanto de ámbitos académicos, como económicos, artísticos y culturales. A continuación, les presentamos las Noches de cultura china del 2019:

"Caligrafía China, el espíritu del arte tradicional chino"
con la Bach. Daniela Murillo Castro
Instituto Confucio de la UCR, 1 de febrero, 2019

"Camino a China: dos rutas distintas"
con el Sr. José Pablo Quirós Araya y el Ing. Fabricio Marín Sandoval
Instituto Confucio de la UCR, 21 de febrero, 2019

"Charla informativa sobre becas de los Institutos Confucio y de la Universidad de Renmin"
con la Prof. Li Hua (Linda), Prof. Estela Zhu, Erick Ostorga y Cristhel Lépiz
Instituto Confucio de la UCR, 15 de marzo, 2019

"Protocolo de Negocios con China"
con el Bach. Daniar Sancho Kenjekeeva
Instituto Confucio de la UCR, 5 de abril, 2019

"汉服 (Hànfú) Los secretos de la vestimenta de la antigua China"
con M.Sc José Martí Álvarez Hidalgo y la Sra. Liu Yue - 刘悦
Instituto Confucio de la UCR, 24 de mayo, 2019

"Celebración Festival del Bote del Dragón"
con las profesoras voluntarias del ICUCR
Instituto Confucio de la UCR, 7 de junio, 2019

"Tam Pui Shum: Diplomacia, migración china y poder en tierras centroamericanas (1911)"
con el Dr. Ronald Soto Quirós
Instituto Confucio de la UCR, 5 de julio, 2019

"七夕 (Qi Xi) La Fiesta del Doble 7: Celebración del amor"
con Li Hua, codirectora china y los profesores ICUCR
Instituto Confucio de la UCR, 9 de agosto, 2019

"Misión China: Entre anti cristianismos y las controversias de los ritos chinos" con el Dr. Ricardo Martínez Esquivel

Instituto Confucio de la UCR, 27 de setiembre, 2019

"Proyecto Chibuzú, intervenciones y acercamientos en el Barrio Chino." con Gala Berger, Rocío Con y Karla Herencia

Instituto Confucio de la UCR, 11 de octubre, 2019

"Lectura de poesía de Ouyang Jianghe"
Ouyang Jianghe y Li Hua, codirectora china ICUCR
Instituto Confucio de la UCR, 22 de octubre, 2019

"El arte de la ceremonia del té"
con Chen Huanchao y Jennifer Ni, profesores del ICUCR
Instituto Confucio de la UCR, 15 de noviembre, 2019

Ciclos de Cine Arte Chino

中国艺术电影周

Este 2019 los Ciclos de cine chino se convirtieron en las Noches de cine chino, lo cual permitió diversificar la curaduría para poder compartir más películas con el público y estudiantes del Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica (IC-UCR).

Además, mejoramos las condiciones del visionado, dado que ahora exhibimos las películas en el Mini Auditorio de la Facultad de Ciencias Agroalimentarias, el cual tiene espacio para 80 personas, así como una pantalla y sonido muy aptos para disfrutar mejor un filme.

De esta forma, este año pudimos disfrutar 11 películas muy variadas entre sí: biografías, thrillers, animación, wuxia, drama y comedia, entre otros. Donde el público asistente destacó: Vaca (鬥牛,1999) del director Guan Hu por su interesante (y muy arriesgada) mezcla de humor negro y drama; The Grandmaster (代宗師, 2013) del célebre Wong Kar-Wai, filme con una puesta en escena y fotografía de gran riqueza visual; The Message (风声, 2009) de los directores Chen Kuo-fu y Gao Qunshu, la cual llamó la atención por ser un thriller ambientado durante la ocupación japonesa a China; y por último, la comedia The Piano in a Factory (钢的琴：一个时代的挽歌,2011) de Zhang Meng, película cautivadora debido a su puesta en escena y muy buen uso del sonido para ambientar los esfuerzos de un grupo de obreros metalúrgicos con la meta de construir un piano de metal.

Asimismo, el cineforo al final del visionado continúa siendo un espacio muy gustado para aprender de lenguaje cinematográfico y compartir impresiones sobre el filme visto. Así, las Noches de cine chino se han convertido en un espacio no solo para practicar mandarín, sino también para conocer la riqueza de la cultura y el lenguaje audiovisual chinos ¡Nos vemos con más cine el 2020!

6° Curso para Capacitación de Profesores Locales de los Institutos y Salones Confucio de América Latina y El Caribe

第六届拉美及加勒比海地区本土教师培训

El Centro Regional de los Institutos Confucio para América Latina (CRICAL), realizó su sexta jornada de capacitación del 9 al 13 de setiembre en Santiago de Chile, en colaboración con la Universidad de Lengua y Cultura de Beijing, quienes dieron a conocer las condiciones cómo otros latinos enseñan el mandarín en sus países adecuando las particularidades de cada idioma (español u otra lenguas oficiales). Para esta ocasión fueron como representantes del IC-UCR la coordinadora académica Tina Shi y el profesor de chino Marco Valerio.

Para el profesor Valerio: "la capacitación nos permitió refrescar conocimientos sobre metodología, así como las particularidades del idioma que lo hacen difícil para los latinoamericanos aprender. Entre todos los colegas y a través de los talleres pudimos desarrollar diferentes estrategias pedagógicas para mejorar los resultados de la enseñanza del mandarín en nuestros países latinos. También la discusión teórica en cuanto a gramática y lingüística fue muy enriquecedora ayudando al docente a comprender mejor el chino y el español."

Becas para estudiar en China

留华奖学金

Para el 2019, la movilidad estudiantil se ha incrementado para que costarricenses puedan descubrir y conocer China, gracias a los siguientes programas de becas: Sede Central Instituto Confucio, Campamento de verano de Shanghái y las becas de la Universidad de Renmin de China que hemos divulgado por nuestro sitio web y las redes sociales.

La Sede Central de los Institutos Confucio(HANBAN) ofrece un sólido programa de becas que se ha venido ampliando año con año, algunas de las beneficiarias son:

- Triani Yuan Arguello ganó una beca de estudio de mandarín durante 1 año académico en la Universidad de Jinan en Guangdong.
- Karla Ureña Mata ganó una beca de 1 semestre académico de estudio del mandarín en la Universidad de Renmin de China en Beijing.

Triani Yuan Arguello

Karla Ureña Mata

Daniel Wattson

Campamento de Verano Shanghái

夏令营

Shanghái Summer School abreviada como 3S, es un programa de becas otorgado por el Gobierno Municipal de Shanghái con el objetivo de alentar a más jóvenes extranjeros a visitar China, aprender el idioma chino y experimentar la cultura.

En Costa Rica Geneva Moscoa, Eduardo Fernández y Daniel Wattson obtuvieron la beca con duración de 6 semanas en el Campus Hongkou de SISU en colaboración con la Embajada de la República Popular China en Costa Rica y el IC-UCR.

Eduardo Fernández

Geneva Moscoa

Universidad de Renmin de China

中国人民大学

Catalina Chen, estudiante costarricense del IC-UCR, fue becada para obtener la Maestría en Estudios Chinos Contemporáneos (MCCS), lo anterior gracias una medida clave de la Universidad Renmin de China (RUC) para apoyar activamente la Iniciativa Belt and Road (BRI) en educación.

Además, el IC-UCR como plataforma de apoyo y cooperación facilitó el que 18 estudiantes costarricenses estudiaran 3 semanas en el Campamento de Verano realizado en Beijing y Shanghái con apoyo de Renmin University of China y la Sede Central de los Institutos Confucio.

Catalina Chen

Beca a población UCR

中国奖学金

La beca consiste en un apoyo que brinda el IC-UCR a:

- Funcionarios administrativos nombrados por la UCR, con un mínimo de dos años de laborar en la institución.
- Personal docente nombrado por la UCR, con un mínimo de dos años en la institución.
- Estudiantes UCR: Estudiantes regulares y activos de todas las sedes y recintos de la UCR con informe de matrícula vigente.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
INSTITUTO CONFUCIO
BECAS DE ESTUDIO EN CHINA 2019
- Doctorado en Enseñanza Internacional de Chino.
- Máster en Enseñanza Internacional de Chino.
- Bachillerato en Enseñanza Internacional de Chino.
Un año académico para perfeccionamiento e investigación del chino en alguna de las siguientes áreas:
- Curso de enseñanza internacional de chino
- Cursos de filología china, de historia china y de filosofía china
- Curso de aprendizaje del idioma chino
Un semestre académico para estudiantes de perfeccionamiento e investigadores en chino en alguna de las siguientes áreas:
- Cursos de enseñanza internacional de chino, de filología china, de historia china y de filosofía china.
- Cursos de medicina china y de Taichi
Cuatro semanas para estudiantes de perfeccionamiento e investigación:
- Cursos de medicina china y de Taichi
- Curso de "lengua china + experiencia en el hogar chino"
- Curso de cuatro semanas especialmente para los Institutos Confucio
Beca Máster en Estudios Chinos Contemporáneos (Silk Road School)
Becas de Doctorado Programa de Estudios Confucio de China
Beca Escuela Internacional de Verano Renmin University
Beca Campamento de Verano
Más información en: http://institutoconfucio.ucr.ac.cr/becas
Estamos ubicados únicamente en la Universidad de Costa Rica en San Pedro de Montes de Oca, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio, costado oeste de la Escuela de Arquitectura
我们的地理位置在蒙特斯 德奥卡的圣佩德罗市的哥斯达黎加大学，罗德里戈 法西奥大学城，建筑学院西侧

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

ELM
Escuela de **Lenguas Modernas**

IC UCR
Instituto **Confucio**

El 07 de agosto se inauguró el Instituto Confucio de la Universidad de Costa Rica (ICUCR) en la provincia de San José, capital de Costa Rica, producto de las fructíferas relaciones diplomáticas establecidas entre la República Popular China y la República de Costa Rica.

El ICUCR ha estado promoviendo el aprendizaje de la lengua y cultura china, convirtiéndose en un puente de amistad y entendimiento mutuo entre ambos países.

El ICUCR forma parte de una red internacional de Institutos Confucio en todos los continentes y su sede central se encuentra en la ciudad de Beijing (China).

En diciembre de 2018, en la 13° conferencia global de los institutos Confucio, el ICUCR ganó el premio al "Instituto Confucio del Año". El reconocimiento fortalece nuestra convicción de construir la visión de ser un Instituto puente de diálogo respetuoso entre las culturas en un país multiétnico, pluricultural y multilingüe.

El ICUCR, habiéndose consolidado como una firme institución en nuestro país, da un paso más en su propósito por generar valor para Costa Rica y China, ofreciendo este boletín,a fin de dar a conocer su quehacer y la proyección social.

Teléfono/电话: 2511-6870
Correo/邮箱: instituto.confucio@ucr.ac.cr
Sitio Web/网址: www.institutoconfucio.ucr.ac.cr

Síguenos: Instituto Confucio UCR